



C/ Bretón de los Herreros, 11
Tel. (941) 20 72 31 - Fax: 941-20 71 19
26001 LOGROÑO (LA RIOJA)

TEATRO BRETON
30 y 31 de Enero de 1992
20,30 horas

Ballet 

LÍRICO *Nacional*

Director artístico: Nacho Duato

MINISTERIO DE CULTURA

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

Director Artístico: Nacho Duato

Bailarines Principales

Catherine Allard, Mar Baudesson, Elena Figueroba, Jennifer Grissette, France Nguyen, Marco Berriel, Tony Fabre

Primeros Bailarines

Carmen Molina, Ricardo Franco, Hans Tino, Raúl Tino

Solistas

Marta Alvarez, Rossana Burgos, Mabel Cabrera, Montserrat García, Eva López Crevillén, M^a Luisa Ramos, Sofía Sancho, Yoko Taira, Daniel Alonso, Luis Martín Oya, José Antonio Quiroga

Artistas del Ballet

Verónica Altés, Caty Arteaga, Mireia Bombardó, M^a Luisa Delgado, Marina Donderis, Gema Gallardo, Africa Guzmán, M^a Europa Guzmán, Mar Llorente, Belén Moreno, Esther Oliva, Rocío Peláez, Blanca M^a Reche, Susana Ruiz, Adriana Salgado, M^a Jesús Tarrat, José Antonio Beguiristáin, Javier Castillo, Eduardo Castro, Antonio Fernández, José Martínez, Julián Mínguez, Pablo Molero, César Móniz, Tino Morán, Fernando Navajas, Angel Rodríguez, José Vicente Sales, Juan Carlos Santamaría.

Asistente del Director Artístico:
Jim Vincent

Maestra:
Irena Milovan

Repetidora:
Hilde Koch

Maestra Invitada:
Jeanne Solan

Director Gerente: José Antonio Muñoz

Producción: Isabel Sánchez

Gerencia de Compañía:
Victor Aranda

Administración: Angel Herrero

Coordinación Técnica:
Alberto Luaces

Difusión: Alvaro Sarmiento

Secretaría:

M^a Carmen Garrigós, Carol Huerta, Mamen de Juan, Juana Lerma, Concha Martínez, Raquel E. Méndez, Dolores Revilla, Mercedes Zazo.

Recepción:

Pilar Campos, Irene Mañez, Pedro Nevado, Hugo Pérez.

Regiduría: Goyo Giménez

Maquinaria:

Marcelo Suárez, Luis García

Diseño de Luces:

Nicolás Fischtel

Electricidad:

Florencio Sánchez, Lucas González

Audiovisuales:

Jesús Santos, Pedro Alvaro, José M^a Pulido, Javier Cabellós, Rafa Giménez, Ignacio Rodríguez.

Utilería: José Luis Mora

Almacén: Reyes Sánchez

Sastrería:

Ismael Aznar, Genoveva Bon, Juana Cuesta, Margarita Medina, Rosa Sánchez, Carmen del Valle.

Masajistas:

Mateo Martín, Susana Matut

Pianistas:

Fernando Ember, Jerónimo Maesso.

COMING TOGETHER

Coreografía: Nacho Duato

Música: Frederic Rzewski (Coming Together)

Escenografía: Nacho Duato

Figurines: Nacho Duato

Diseño de luces: Nicolás Fischtel

Estrenado por el Ballet Lírico Nacional en el Teatro Lírico Nacional La Zarzuela, el 23 de diciembre de 1991.

REPARTO

Día 30 de enero

Catherine Allard	José Antonio Beguiristáin
Mar Baudesson	Marco Berriel
Jennifer Grissette	Eduardo Castro
Africa Guzmán	Ricardo Franco
Eva López Crevillén	Luis Martín Oya
France Nguyen	José Antonio Quiroga
M ^a Luisa Ramos	Hans Tino
Yoko Taira	Raúl Tino

Día 31 de enero

Caty Arteaga	Daniel Alonso
Mireia Bombardó	Marco Berriel
M ^a Luisa Delgado	Eduardo Castro
Jennifer Grissette	Tony Fabre
Africa Guzmán	Antonio Fernández
Eva López Crevillén	César Augusto Moniz
Belén Moreno	José Antonio Quiroga
M ^a Luisa Ramos	Angel Rodríguez

Realización de vestuario: Taller de Sastrería del Ballet
Realización de escenografía: Carmina Burana

DESCANSO

STAMPING GROUND

Coreografía: Jiri Kylián
Música: Carlos Chávez
(Tocata para instrumentos de percusión)
Escenografía: Jiri Kylián
Figurines: Heidi de Raad
Diseño de luces: Joop Caboort
Puesta en escena: Jim Vincent

Estrenado por el Nederlands Dance Theater en el Circustheater de Scheveningen, el 17 de febrero de 1983.

Representado por primera vez por el Ballet Lírico Nacional en el Teatro Lírico Nacional La Zarzuela, el 23 de diciembre de 1991.

REPARTO

Día 30 de enero

Catherine Allard
Tony Fabre
France Nguyen
Africa Guzmán
Nacho Duato
Ricardo Franco

Día 31 de enero

Caty Arteaga
Luis Martín Oya
Jennifer Grissette
M^a Luisa Ramos
Marco Berriel
Raúl Tino

Realización de vestuarios: Heidi de Raad
Realización de escenografía: Enrique López Corella

DESCANSO

Ballet

LÍRICO NACIONAL

ARENAL

Coreografía: Nacho Duato
Música: M^a del Mar Bonet
(Tonada de Segar, Carta de L'Exili, Tonada de Collir Olives.
Danza de la Primavera, Danza de la Primavera, Cancó de Bressol. Des de Mallorca a L'Alguer, Den Itan Nisi. Tonada de Segar).
Escenografía: Walter Nobboe
Figurines: Nacho Duato
Diseño de luces: Edward Effron

Estrenado por el Nederlands Dans Theater en el Muziektheater de Amsterdam, el 26 de enero de 1988.

Representado por primera vez por el Ballet Lírico Nacional en el Teatro Romea de Murcia, el 6 de octubre de 1990.

REPARTO

Día 30 de enero

Solo: Catherine Allard
Paso a Dos: France Nguyen, Ricardo Franco.
Paso a Cuatro: Mireia Bombardó, M^a Luisa Delgado, César Augusto Móniz, Raúl Tino.
Paso a Tres: Africa Guzmán, Luis Martín Oya, José Antonio Quiroga.
Realización de vestuario: Taller de Sastrería del Ballet
Realización de escenografía: Carmina Burana
Realización del telón de fondo: Campbell

Día 31 de enero

Solo: Caty Arteaga
Paso a Dos: Yoko Taira, Angel Rodríguez
Paso a Cuatro: Mireia Bombardó, Eva López Crevillén, José Antonio Beguiristáin, César Augusto Móniz.
Paso a Tres: Belén Moreno, Daniel Alonso, Marco Berriel

COMING TOGETHER

La pieza titulada *Coming Together* y *Attica*, creada en 1972 para un narrador e instrumentos por Frederic Rzewski y que fue pensada inicialmente para ser representada en dos partes, tiene una importancia crucial en la historia de la música repetitiva. En esta obra las técnicas repetitivas y estructurales no son el propósito final sino los medios para crear un mundo dramático y musical coherente.

Rzewski combina en esta obra el significado político e ideológico del texto con la estructura musical dentro de un contexto basado en una original idea "minimal".

Ocho frases sacadas de una carta de Sam Melville (un prisionero político muerto en 1971 durante un motín en la prisión de Attica) son narradas progresivamente a lo largo de la obra. Una de esas frases sirve para darle título.

La música, es una obra maestra ya que combina elementos dramáticos y estructurales en una perfecta simbiosis.

STAMPING GROUND

Los aborígenes australianos son el único pueblo de una cultura de la edad de piedra que ha permanecido inalterado, debido a un accidente geográfico, a lo largo de cerca de 50.000 años.

La primera intrusión que sufrieron empezó hace poco más de doscientos años. Incluso desde entonces, la geografía ha contribuido a preservar gran parte de su forma de vida, pues su vasto continente ofrecía un retiro casi ilimitado. Por ello, para el antropólogo ellos tienen la clave de nuestro pasado remoto. Y para el bailarín también, porque su comprensión del infinitamente ancho mundo en el que vivían fue siempre expresado en danza de significado exclusivo.

La danza, situada en el centro de sus vidas, y en la que cada gradación de movimiento tiene un significado descriptivo expreso, está ahora en declive. Pero todavía puede vislumbrarse en las reservas de aquel país donde la vida tribal continúa.

Kylian dice que siempre ha sentido "una admiración particular hacia la danza aborígen, por su belleza, realismo, expresividad e importancia en la vida y la sociedad". Y en 1980, fue invitado a una reunión convocada por las tribus de las áreas tribales existentes en el Norte de Australia, cuyo propósito era testimoniar lo que hubiera permanecido intacto antes de que desapareciera bajo los inevitables cambios del siglo XXI. Este trabajo es una de las consecuencias de aquella visita y de su oportunidad de estudiar las extraordinarias técnicas de la danza aborígen.

Kylian no pretende aquí reproducir los ritos de esta danza. De hecho, esto no sería tolerable, porque la danza en sí misma se consideraba una posesión personal, y así, el hecho de ser utilizada por otro bailarín supondría robo y sacrilegio.

En lugar de ello, ha pretendido desarrollar un nuevo vocabulario propio en paralelo con sus conceptos.

Stamping Ground fue creada en un ambiente de estrecha colaboración con cada bailarín individual, teniendo en cuenta sus personalidades específicas y sus instintos en relación al tiempo, al espacio y hacia los demás.

"Los bailarines", dice Kylian, "deberían descubrir y materializar con un toque de burla hacia sí mismos, al animal que hay en ellos".

ARENAL

Arenal es una coreografía de Nacho Duato inspirada en canciones de M^a del Mar Bonet. El propósito del coreógrafo con este ballet, es mostrar la desinhibida alegría del carácter mediterráneo en contraposición a la cotidiana lucha de la vida.

Duato hace este contraste muy claro: Por un lado, un grupo de hombres y mujeres bailan motivados por la pura alegría de la música. Su júbilo es reflejado con claros movimientos de los bailarines - paso a dos, paso a tres, paso a cuatro- sobre las canciones griegas traducidas al catalán y mallorquinas. Por otro lado, una mujer permanece aparte y baila sola cuatro canciones cantadas, "a capella". Estas canciones, sin acompañamiento musical, con un contenido realista, surgen como un desgarrado grito del corazón. Sus movimientos están más cerca del suelo que los del resto de los bailarines. Ella es la expresión del influjo de la tierra.

Color, coreografía, movimiento, todo es innegablemente mediterráneo.

Nacho Duato había trabajado con M^a del Mar Bonet en un ballet anterior *Jardí Tancat*. "Su música es una gran fuente de inspiración para mi trabajo -dice el coreógrafo-. Posteriormente escuché *Gavines i Dragons* e inmediatamente se me ocurrió *Arenal*. Enseguida pensé en la posibilidad de tener con nosotros a M^a del Mar, cantando en directo sus canciones". *Arenal* es para Duato una extensión de su primer trabajo, *Jardí Tancat*, "pero más vital, más alegre, más fiel al ritmo interno de las mismas canciones, sin dejar el mundo popular y del trabajo".